

**Asesoría y Servicio Técnico:** (52) 55 53 33 94 31  
*Consultancy and Technical Service:* servicio.tecnico@helvex.com.mx



**Refacciones Originales:** (52) 55 53 33 94 00  
*Original Spare Parts:* (52) 55 53 33 94 21  
 refacciones@helvex.com.mx Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

*Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.*

**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

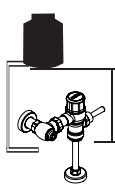
*To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.*

**Esta guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado**  
*This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing*

**Requerimientos de Instalación**  
*Installation Requirements*

Para el correcto funcionamiento de estos productos, se recomiendan las siguientes presiones:  
*For the correct functioning of these products, the recommended water pressures are:*

Modelo / Model	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa
185-19-0,5 185-19-1 185-19	1,0	14,2	98,06	6,0	85,3	588,3







Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI].  
*Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI].*



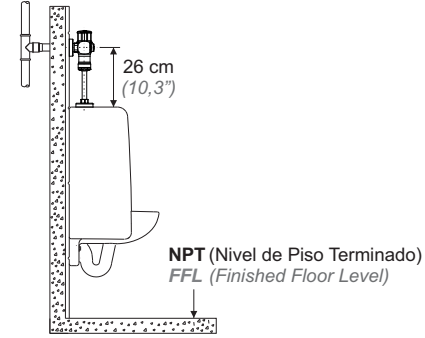
**Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.**  
*Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.*

**Herramientas y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials**

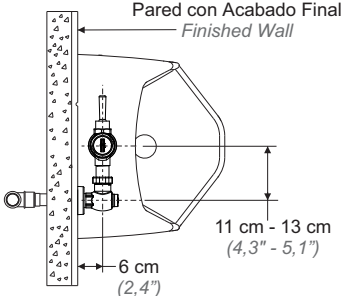
desarmador plano <i>slotted screwdriver</i> 	llave inglesa <i>adjustable wrench</i> 	cortador de tubo <i>tube cutter</i> 	teflón <i>plumber's tape</i> 
---	--	---	--

**Dimensiones Recomendadas / Recommended Dimensions**

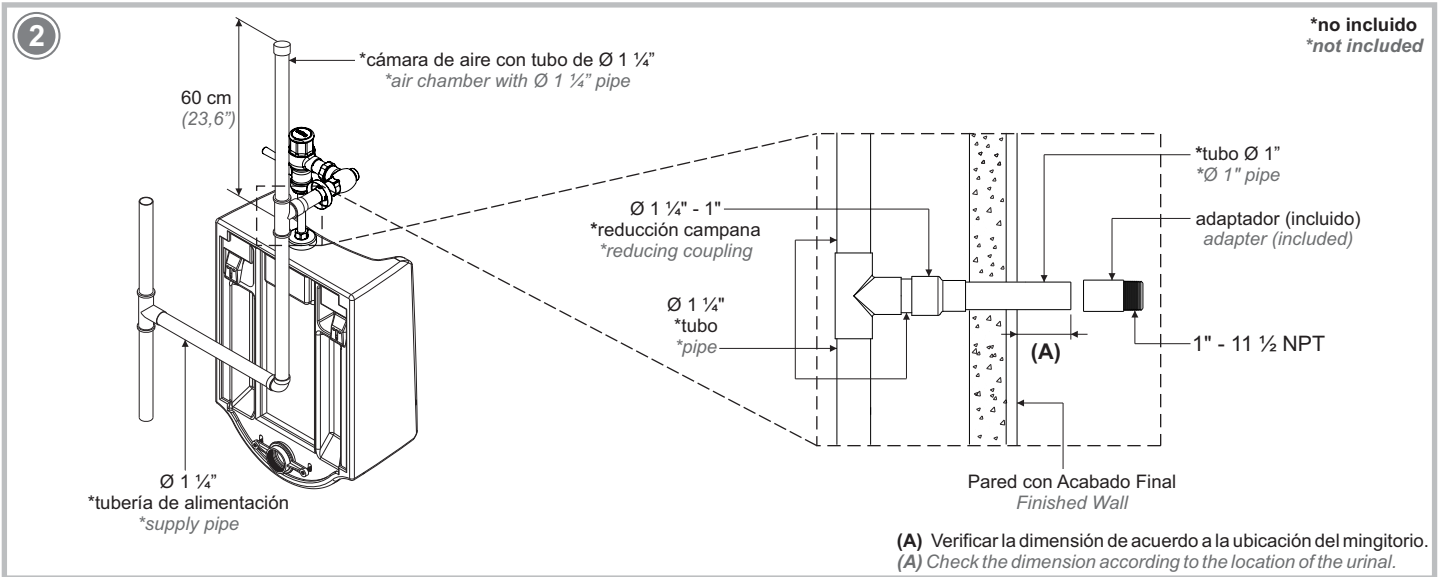
1



**VISTA LATERAL / SIDE VIEW**



**VISTA SUPERIOR / TOP VIEW**



### Componentes del Producto / Product Components

**3**

**185-19-0,5**  
Émbolo Color Verde 0,5 LPD  
0,13 GPF Green Color Piston

**185-19-1**  
Émbolo Color Gris 1,0 LPD  
0,26 GPF Gray Color Piston

**185-19**  
Émbolo Color Rojo 3,0 LPD  
0,79 GPF Red Color Piston

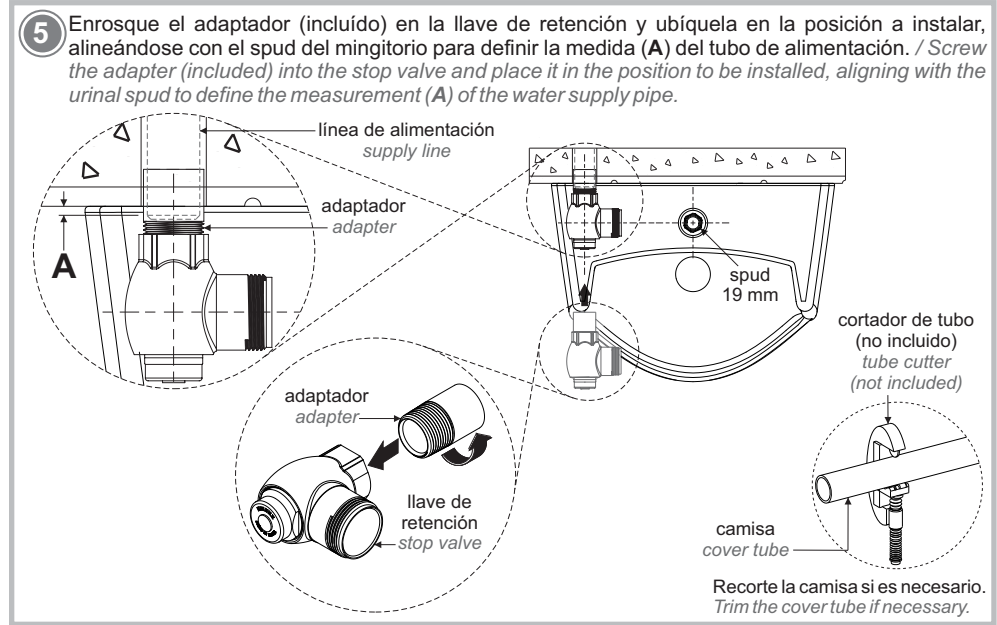
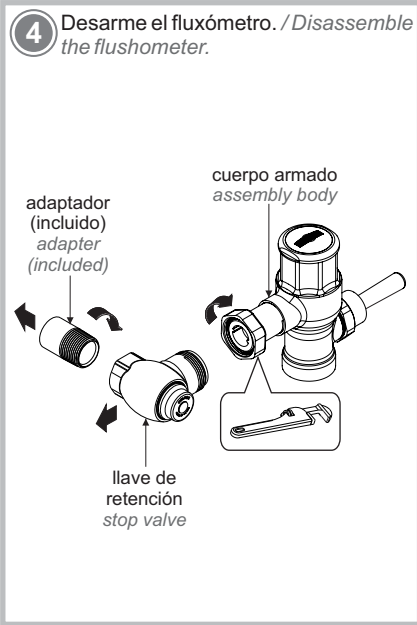
No.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	Tapa Cúpula	Cap Cover
2	Émbolo Armado	Piston
3	Rondana Vulcanizada	Vulcanized Washer
4	Manija Armada	Handle
5	Rondana	Washer
6	Casquillo	Bushing
7	Anillo Presión	Locking Ring
8	O ring	O ring
9	Válvula de Retención Armada	Stop Valve
10	Adaptador	Adapter
11	Camisa	Cover Tube
12	Chapetón	Escutcheon

Para spud de Ø 19 mm / For Ø ¾" spud

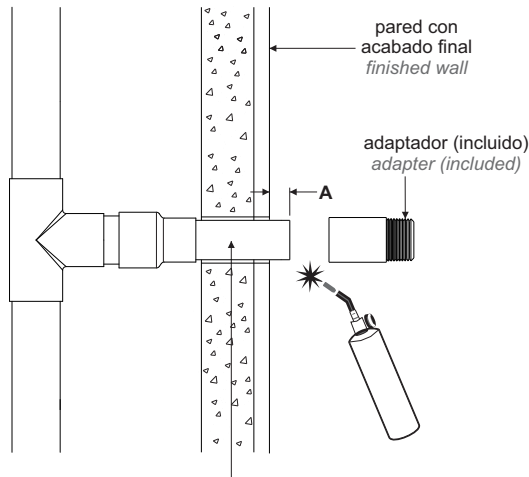
13	Empaque	Gasket
14	Niple Recto	Outlet Tube
15	Tuerca	Nut
16	Tuerca para Spud	Nut for Spud
17	Rondana	Friction Ring
18	Empaque	Gasket
19	Chapetón	Escutcheon

**185-19-0,5**  
**185-19-1**  
**185-19**

### Instalación General / General Installation



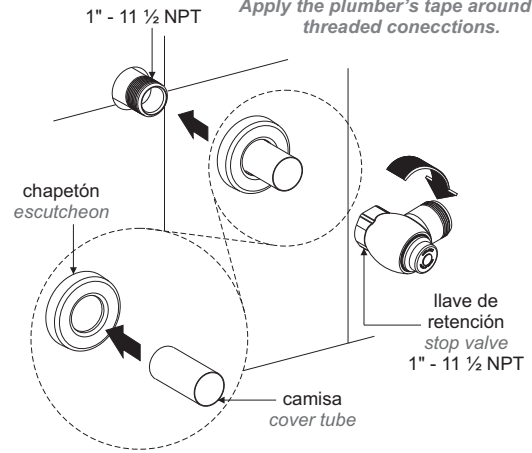
**6** Solde el adaptador (incluido). / *Weld the adapter (included).*



tubería de alimentación de agua Ø 25 mm (no incluida)  
Ø 1" water supply pipe (not included)

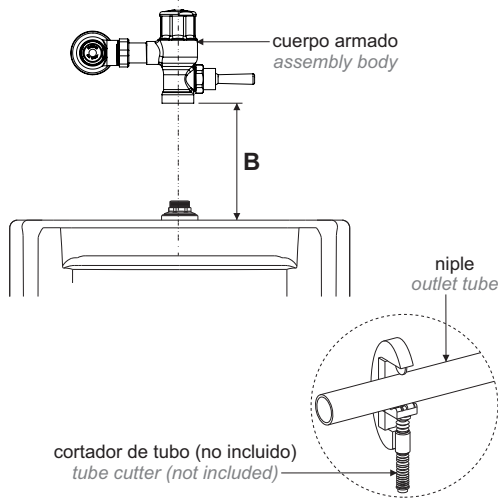
**7** Inserte el chapetón con la camisa y enrosque la llave de retención. / *Insert the escutcheon with the cover tube and screw the stop valve.*

Utilice teflón en las conexiones roscadas. / *Apply the plumber's tape around the threaded connections.*

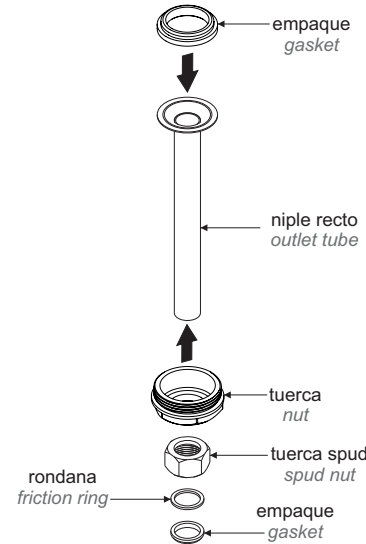


**Nota:** La instalación puede ser izquierda o derecha.  
*Note: Installation can be left or right.*

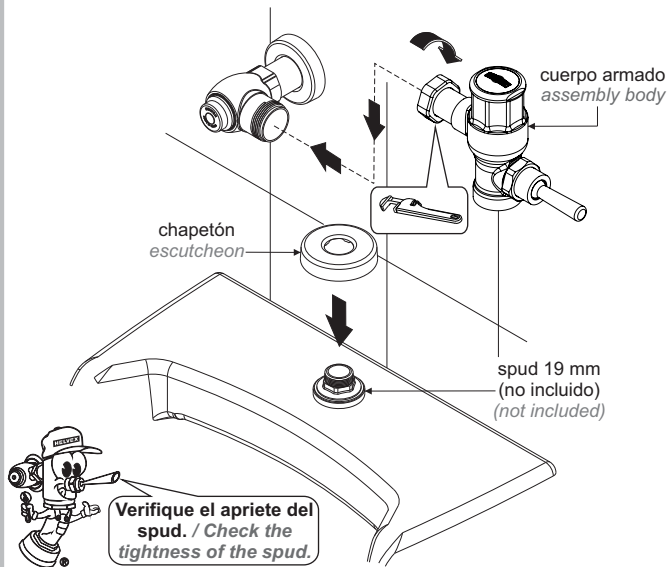
**8** Coloque el cuerpo armado y verifique la distancia (B) y si es necesario recorte el niple. / *Place the assembly body and check the distance (B) and if necessary cut the outlet tube.*



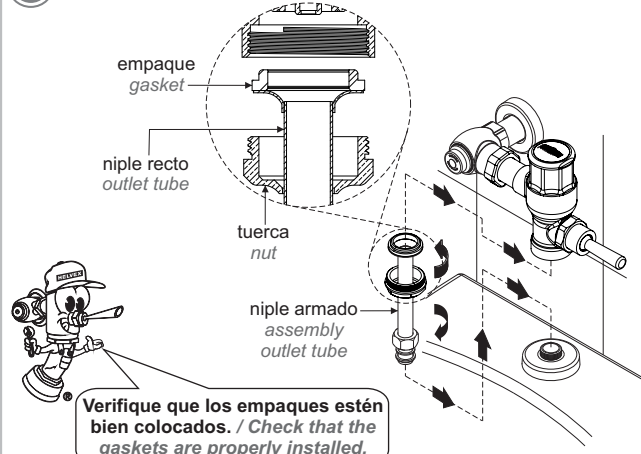
**9** Arme el niple para spud. / *Assembly the outlet tube for spud.*



**10** Inserte el chapetón y enrosque el cuerpo armado sin apretar. / *Insert the escutcheon and screw the assembly body loosely.*

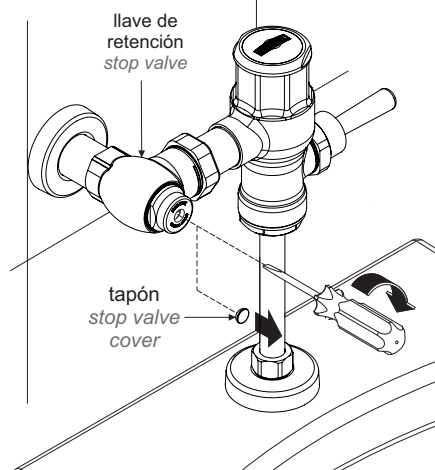


**11** Coloque el niple armado. / *Place the assembly outlet tube.*

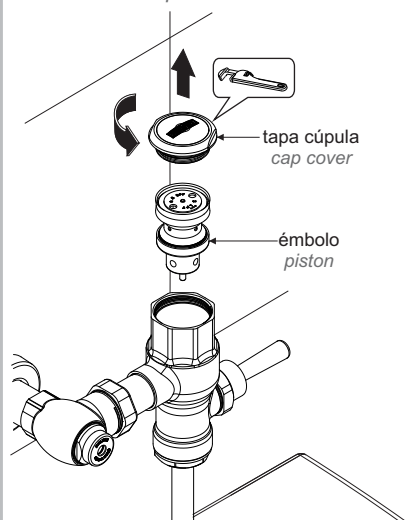


**Nota:** Enrosque el niple armado, posteriormente apriete firmemente el cuerpo armado a la llave de retención.  
*Note: Screw assembly outlet tube, then firmly tighten the assembly body to stop valve.*

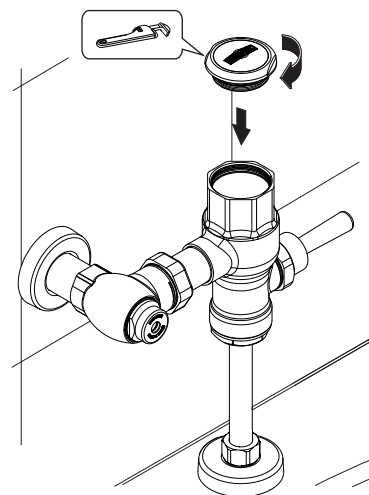
**12** Retire el tapón, cierre la llave de retención y abra el suministro general de agua. / Remove the stop valve cover, close the stop valve and open the general water supply line.



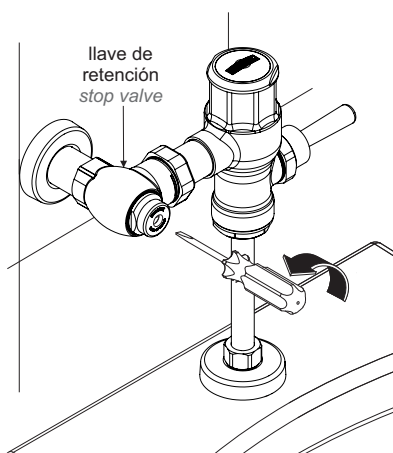
**13** Desenrosque la tapa cúpula y retire el émbolo. / Unscrew the cap cover and remove the piston.



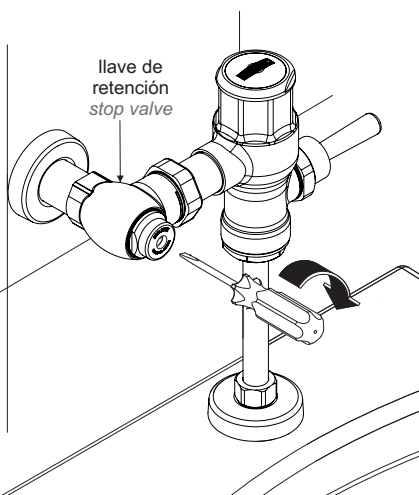
**14** Enrosque la tapa cúpula con o-ring. / Screw the cap cover with o-ring.



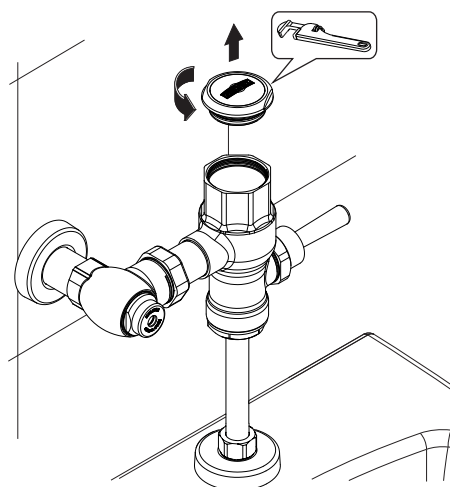
**15** Abra la llave de retención para purgar. / Open the stop valve to purge.



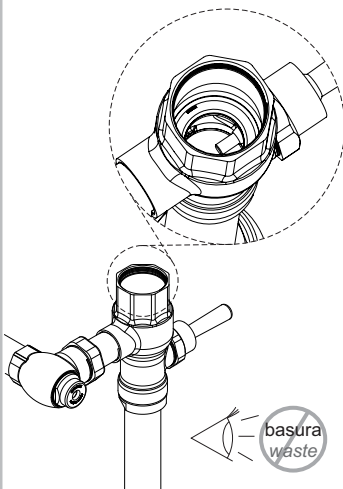
**16** Cierre la llave de retención. / Close the stop valve.



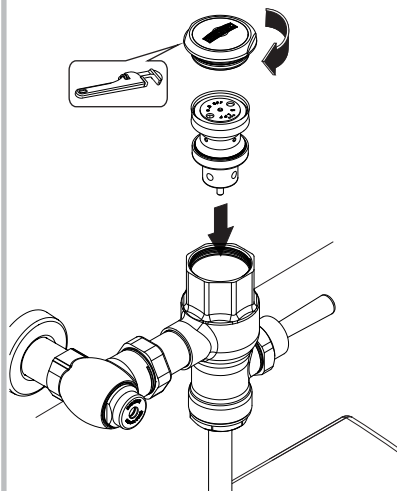
**17** Desenrosque la tapa cúpula. / Unscrew the cap cover.



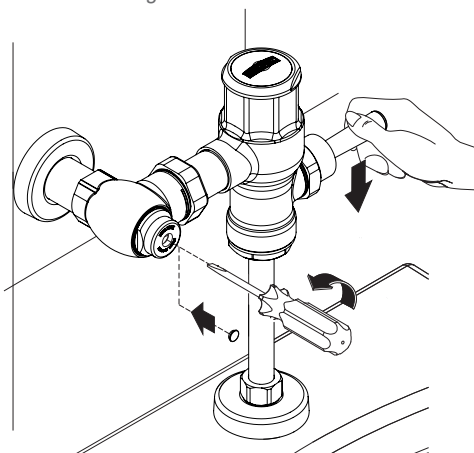
**18** Verifique que no exista basura en el interior del cuerpo. / Check that there is not waste inside the body.



**19** Coloque el émbolo y enrosque la tapa cúpula, apretando firmemente. / Place the piston and screw the cap cover, tighten firmly.



**20** Abra completamente la llave de retención, coloque el tapón y accione 3 veces para estabilizar el funcionamiento, permitiendo el ciclo completo entre descarga en cada accionamiento. / Fully open the stop valve, place the stop valve cover and generate 3 complete discharges to stabilize the operation. Allowing the complete cycle between discharges in each flush.



## Sistema de Seguridad / Security System

### 21 El fluxómetro cuenta con un sistema de seguridad anti robo: / The flushometer has an anti-theft security system:

#### Botón de seguridad / Safety button

Cierre el sistema general de agua.

1. Desenrosque la tuerca y retire el botón. (Detalle 1), asegúrese de que la llave de retención esté abierta.

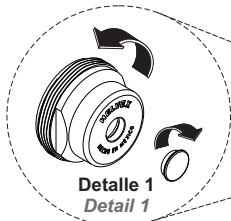
2. Coloque el botón con o-ring como se muestra (Detalle 2), enrosque la tuerca en la llave de retención y abra el sistema general del agua. Así el sistema de alimentación del fluxómetro se protege de que un externo pueda cerrar la llave de retención y proceder a un robo. Si la tuerca de la llave de retención se logra desenroscar, se generará una fuga proveniente del sistema de alimentación general de agua.

Close the general water system.

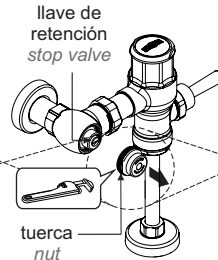
1. Unscrew the nut and remove the button with o-ring. (Detail 1), make sure that the stop valve is open.

2. Place the button with o-ring as shown (Detail 2) and screw the nut onto the stop valve and open the water supply. Thus, the flushometer supply system protects itself from the fact that an external one can close the stop valve and proceed with a theft. If the nut on the stop valve is unscrewed, a leak will be generated from the general water supply.

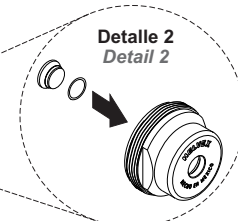
#### Sistema Desactivado Deactivated System



Detalle 1  
Detail 1



#### Sistema Activado Activated System



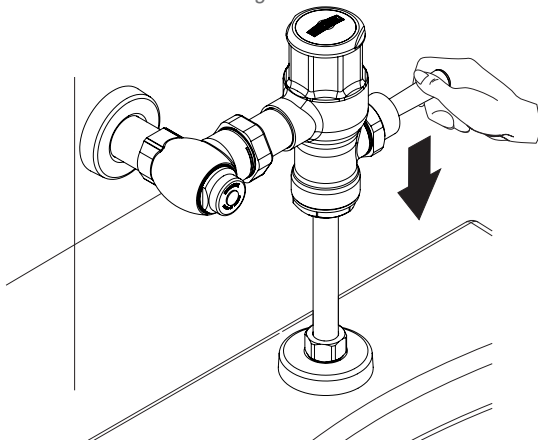
Detalle 2  
Detail 2



Para que el sistema de seguridad funcionen la alimentación general de agua al fluxómetro debe estar abierta.  
In order for the safety systems to work, the water supply to the flushometer must be open.

## Operación / Operation

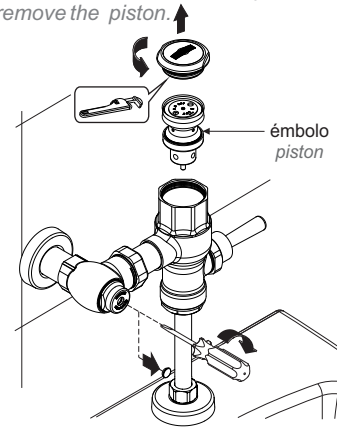
22 Para obtener una descarga de su fluxómetro accione la palanca una sola vez. El fluxómetro descargará un volumen de agua según su modelo. / For a discharge of the flushometer activate the lever once. The flushometer will discharge a volume of water according to its model.



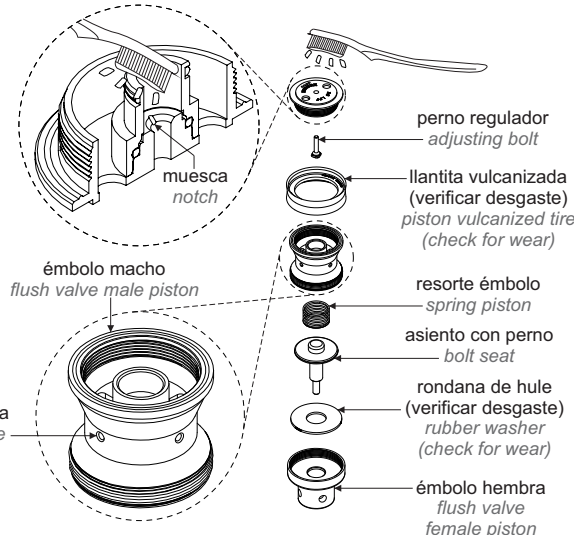
## Mantenimiento del Émbolo / Piston Maintenance

Periodo óptimo de mantenimiento preventivo del émbolo : cada 6 meses /  
Optimal preventive piston maintenance: every 6 months

23 Cierre la llave de retención y genere una descarga de agua para liberar la presión. Proceda a desenroscar la tapa cúpula y retire el émbolo. / Close the stop valve and press the handle to release the pressure. Proceed to unscrew the cap cover and remove the piston.



24 Desarme el émbolo, lave a chorro de agua y reemplace las piezas que tengan desgaste si es necesario, finalmente arme nuevamente. / Disassemble the piston, wash with water and replace wear parts if necessary, finally reassemble.



Asegúrese que las muescas estén limpias. / Make sure the notches are clean.

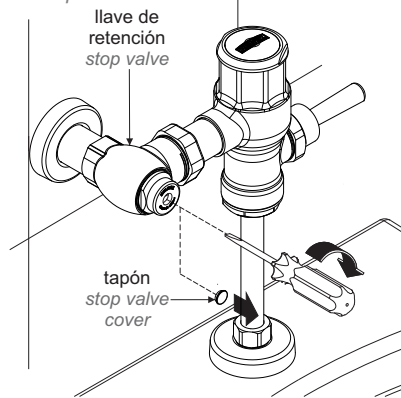
185-19-0,5  
Émbolo Color Verde 0,5 LPD  
0,13 GPF Green Color Piston

185-19-1  
Émbolo Color Gris 1,0 LPD  
0,26 GPF Gray Color Piston

185-19  
Émbolo Color Rojo 3,0 LPD  
0,79 GPF Red Color Piston

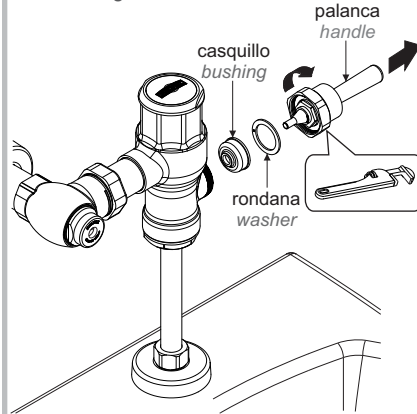
## Mantenimiento de la Palanca / Handle Maintenance

**25** Retire el tapón y cierre la llave de retención. / Remove the stop valve cover and close the stop valve.

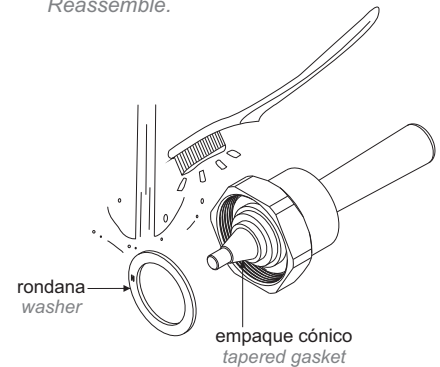


Genere una descarga de agua para liberar la presión. / Press the handle to release the pressure.

**26** Desenrosque la palanca y retire la rondana y el casquillo. / Unscrew the lever and remove the washer and the bushing.

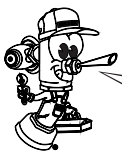


**27** Verifique que el empaque cónico y la rondana no estén desgastados, límpielos o cámbielos si es necesario. Arme nuevamente. / Check the tapered gasket and washer don't be disengaged, clean or replace if necessary. Reassemble.



## Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
La descarga es poca o nula. / The discharge is low or null.	El émbolo del fluxómetro no es el correcto. / The flushometer piston is not correct.	Verifique que el émbolo sea el correcto (Pág. 2, paso 3). / Verify that the piston is correct (Page 2, step 3).
	La llave de retención está parcialmente abierta. / The stop valve is partially open.	Abra totalmente la llave de retención (Pág. 4, paso 20). / Open fully the stop valve (Page 4, step 20).
	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique que la presión mínima de operación sea la correcta (Pág. 1). / Verify that the minimum operating pressure is correct (Page 1).
	La llave de retención está cerrada. / The stop valve is closed.	Abra la llave de retención (Pág. 4, paso 20). / Open the stop valve (Page 4, step 20).
	La línea está obstruida. / The supply line is obstructed.	Verifique que haya un buen flujo de agua retirando el émbolo y purgando (Pág. 4, pasos 12 a 20). / Check for good water flow removing the piston and purging (Page 4, steps 12 to 20).
	El diámetro de la tubería no es la adecuada. / The diameter of the pipe is not adequate.	Verifique que la tubería sea la indicada (Pág. 2, paso 2 dimensiones recomendadas). / Check that the pipe are as stated (Page 2, step 2 recommended dimensions).
Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	Las conexiones no están apretadas. / The connections are not tight.	Apriete firmemente. / Tighten firmly.
	La rondana esté torcida o mal colocada. / The friction ring is bent or misplaced.	Verifique que las rondanas estén colocadas correctamente (Pág. 3, paso 9). / Verify that the friction rings are placed correctly (Page 3, steps 9).
No cierra el flujo o tarda en cerrar. / The flow is not closed or takes time to close.	Acumulación de basura en el émbolo. / Debris in the piston.	Realice el mantenimiento del émbolo (Pág. 5, pasos 23 y 24). / Generate the maintenance (Page 5, steps 23 and 24).



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. / Enter our free training courses.

Comuníquese: / Contact:

En la Ciudad de México: / In Mexico City:  
(52) 55 53 33 94 00  
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey: / In Monterrey:  
81 83 33 57 67  
81 83 33 61 78

En Guadalajara: / In Guadalajara:  
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación  
**HELVEX**

## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestra página [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishings, shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
  2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
  3. Do not use sharp objects to clean the finishings.
  4. It is recommended to clean your device daily
- Visit our website [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

